

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

<https://archive.org/details/mensajerovaldens2563unse>

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminare en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.

Ombúes de Lavallo (Dpto. de Colonia)

Administrador: ERALDO LAGEARD

Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276

Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

Nuestro amor frente al egoísmo. — Comisión de Canto Sagrado. — Nuestra solidaridad con los hermanos de Italia. — Noticias de los Valles Valdenses. — Nuestros Niños. — Una visita a Nueva Valdense. — Los Valdenses en Buenos Aires. — Página de la Juventud. — Comisión Radial. — Página Femenina. — Ernesto Klett. — Por la verdad. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Agradecimiento. — Suscripciones pagas.

Nuestro amor frente al egoísmo

Un modesto trabajo que publicáramos en el año 1925 en este periódico finalizaba así: "Dejemos un poco de lado nuestras preocupaciones terrenas que, por mucho que tengan de previsoras no dejan en el fondo de tener interés egoísta, cuando todo lo absorben. Además la vida futura no se consigue con los bienes materiales que sólo disponemos por poco tiempo, transitoriamente". Han transeurido desde esa fecha veinte años y aún seguimos pensando de la misma manera, no por simple rutina, sino porque en esos 4 lustros la escuela de la experiencia nos ha enseñado que es muy difícil sustraerse al afán del mañana, perdiéndose por esa causa vana las más preciosas oportunidades de "hacernos tesoros en los cielos".

Esa preocupación, a veces angustiada, por un porvenir de holgura, constituye un peligro permanente para el desarrollo de la vida espiritual, máxime si tenemos la desgraciada suerte de acumular riquezas superiores a nuestras necesidades materiales para usar en el transcurso de nuestra efímera existencia. Si estos bienes materiales se fueron amontonando sin un fin superior, involuntariamente, pero irremisiblemente irán a ocupar sitio de privilegio en nuestros corazones hechos para amar.

Todos sabemos que la física expresa que existe una propiedad por la cual no pueden dos cuerpos ocupar al mismo tiempo, el mismo lugar en el espacio. En nuestro corazón pueden vibrar al unísono dos sentimientos afines, pero es imposible que ello ocurra cuando éstos son de distinta naturaleza: uno de ellos prevalece, no pudiendo por ejemplo, permanecer juntos, ocupar el "mismo lugar", el *egoísmo* y la *generosidad*. Ya se habrá percatado el amable lector adonde deseamos ir en este modesto estudio: sinceramente deseamos subrayar que no es posible el desarrollo de la vida espiritual, si paralelamente se conservan sentimientos opuestos y de que no será, seguramente, la práctica de acciones egoístas lo que nos acercará a quien ofreció su amor y dió su vida por nosotros!

Parece increíble que el amor que debemos al Maestro sea regateada, egoístamente retenido; con esa inclinación cicatera, jamás llegaremos al cumplimiento del mandamiento cristiano que expresa categóricamente: "Amarás a tu prójimo como a tí mismo". Desgraciadamente —¿por qué no decirlo?— el amor nuestro se ha ido familiarizando poco a poco con el egoísmo y este ha acabado por derrotarlo, entronizándose en nuestros corazones y deprimiendo los valores afectivos! Desde el día en que nuestro padre Adán acusó a su compañera de la grave falta, cual si obedeciéramos a una inflexible ley de herencia, seguimos pagando tributo al egoísmo; y hasta el niño es un perfecto egoísta, pues hace del egoísmo el centro de todos los actos de su vida; el hombre trata de ocultarlo, con detrimento de la franqueza usada por aquél. Indudablemente que la tarea de enseñar a vivir generosamente debe estar inspirada en el amor: el amor hacia el prójimo fué el arma empleada por los apóstoles de la civilización al ejemplo de Jesús que lo derramó hasta el último instante de su vida en el calvario del Gólgota! Dice el idealista maestro Arlas Buccelli: "Desde la cuna, ha de empezar la sublime educación de la verdad, de la honradez y del amor a nuestros semejantes. Así el remedio, el elixir milagroso, debe buscarse en los ejemplos y sugerencias de un padre virtuoso y en el amor maternal, el más grande, el más santo de todos los amores". Estas manifestaciones del gran maestro uruguayo vienen en auxilio de lo que venimos sosteniendo, de que sin la intervención virtuosa del *Amor* es imposible obrar el milagro de derrotar al egoísmo causante de graves males: los padres y educadores tienen la palabra.

Hay actualmente una manifiesta preocupación de parte de los estadistas por solucionar los graves problemas sociales a favor de un mundo mejor; pero, para que impere el principio de la equidad y de la justicia, es necesario cimentar el progreso y la paz sobre la base de la roca viva del amor. Esta fórmula no es nueva, pues data de dos mil años; si los pueblos hubieran prescindido de intereses egoístas e inspirado sus rela-

ciones con espíritu equitativo, difícilmente la tranquilidad y seguridad de los mismos hubieran sido alteradas. Quizá este argumento sea considerado más intuitivo que lógico y no del agrado de los escépticos, pero si se hubiera aceptado la nueva legislación del Evangelio predicado por el Maestro de Galilea y puesto en práctica los sabios mandamientos del Sermón del Monte, se habrían ahorrado ríos de sangre, dolores cruentos y estériles, odios ancestrales, que impidieron "amar al enemigo".

No podemos terminar este mal hilvanado estudio, sin destacar una actitud que honra a nuestro pueblo valdense por su bella acción de amor cristiano práctico: frente al sufrir ajeno originado por la guerra, miles de manos femeninas están preparando febril y amorosamente ajueres para niños y vestidos para personas mayores, con el fin de paliar la miseria que padecen nuestros mayores en sus queridos valles, tantas veces visitados por el infortunio. Otro gesto de abnegada generosidad nos lo ofrecen esos valientes colectores recorriendo nuestras colonias, sin reparar en su tiempo, en distancias, en medios de locomoción, etc., para recibir de la gran familia valdense sus ofrendas de amor con igual destino, las que alcanzarán a límites superiores a lo previsto, por cuanto la oportunidad es solemne y cada contribuyente sabrá cumplir también solememente con sus convicciones de *fe* y de *amor*.

Laguna de los Patos, Julio de 1945.

Carlos Klett

—ooo—

Comisión de Canto Sagrado

La Comisión de Canto Sagrado, en su sesión del lunes 2 de julio de 1945, resolvió comunicar lo siguiente:

1) Nuestra Fiesta Anual de Canto, se realizará — D. m.— en el Templo de Tarariras, el sábado 17 de noviembre próximo.

Por ser que ahora hay hermosas carreteras de acceso a ese pueblo, la Fiesta de Canto se postergará únicamente en caso de abundante lluvia el día de la reunión. El acto se llevará entonces a cabo el sábado siguiente 24 de noviembre.

2) El culto de apertura estará a cargo del Pastor E. Ganz; es orador suplente el Pastor Ernesto Tron.

3) Las Sociedades Corales que desean tomar parte en la Fiesta del Canto, están invitadas a estudiar los himnos de conjunto siguientes: Him. Ev. NN. 7, 16, 36, 389 y el N.º 1 del Suplemento "Himnos Patrióticos Valdenses": Le Cantique d'Arnaud.

Uno de los himnos de conjunto será cantado por una de las Sociedades Corales participantes, antes de ser cantado por todas las voces reunidas.

4) De mañana se realizará una colecta pro "Com. del Canto Sagrado"; por la tarde la Colecta se destinará para sufragar los gastos de la transmisión radial de parte de nuestra Fiesta.

5) De mañana el acto empezará a las 9 y 30 horas; de tarde a las 14 y 30 horas. Las Sociedades Corales están invitadas a llegar y a ubicarse en el templo antes de la hora en que ha de iniciarse el acto.

6) Las Sociedades Corales deben comunicar al Presidente de la Comisión de Canto Sagrado —Pastor Silvio Long, Est. Tarariras— los himnos o coros que piensan cantar y la clasificación por voces de las personas que los componen, antes del 1º de octubre próximo.

7) Será también apreciada la intervención de solos, dúos, cuartetos. Los invitamos a comunicarnos los números que tomarán a su cargo, antes del 1º de octubre p., para que sean incluidos en el programa que pensamos publicar como es costumbre.

Colonia Valdense, julio 4 de 1945.

Por la Comisión de Canto Sagrado:

Emilio H. Ganz
Secretario

—ooo—

Nuestra solidaridad cristiana con los hermanos de Italia

(Alocución radiotransmitida por el Pastor E. Tron)

La transmisión radial de esta noche reviste un carácter extraordinario. Está destinada a llamar vuestra atención sobre una necesidad que nos conmueve a todos en nuestras fibras más íntimas de hombres y especialmente de cristianos.

La Iglesia Madre de Italia está pasando por una prueba terrible, acaso la más crítica de su historia, a raíz de la última conflagración mundial y solicita nuestra ayuda inmediata.

Invitado por la Comisión Ejecutiva de la Federación de Iglesias Valdenses de la Región Rioplatense a hablar sobre este te-

ma candente esta noche acepté el encargo con la plena conciencia de la responsabilidad que pesa sobre mis hombros.

Me dirijo naturalmente y de manera especial a nuestros correligionarios valdenses de las Iglesias de Colonia Valdense, Cosmopolita, Artilleros, Tarariras - Riachuelo - San Pedro y Colonia, Ombúes de Lavalle, Miguelite, San Salvador, Nueva Valdense, Nin y Silva, en el Uruguay y a las Iglesias y grupos valdenses de Santa Fe, La Pampa, Córdoba y Entre Ríos en Argentina, así como a los que viven en Montevideo y en Buenos Aires.

Sé que no me escuchan tan sólo valdenses sino muchas otras personas que participan de nuestra fe evangélica, así como simpatizantes cercanos y lejanos, diseminados en estas Repúblicas y que nos conocen desde hace mucho tiempo.

Envío a todos, los más cordiales saludos de nuestra Comisión Ejecutiva; a todos, sin ninguna distinción, y con honda emoción, dirijo mi llamamiento sabiendo que nadie permanecerá sordo frente al pedido angustioso de allende los mares.

Hace 88 años que los primeros Valdenses llegaron a estas playas americanas, como vanguardia de una corriente emigratoria que debía paulatinamente fundar las colonias rurales del Uruguay y de Argentina.

Esos Valdenses pertenecían a un pueblo heroico que se había establecido, desde el año 1200, en un rincón agreste y rocoso de los Alpes Cocianos del Piamonte, Italia, sobre la frontera de Francia.

Ese pueblo se había refugiado en ese nido alpestre, para ampararse de las brutalidades de fanáticos perseguidores y para adorar libremente a su Dios según los dictados de su conciencia.

Durante siete siglos los Valdenses resistieron fieramente a los embates de las persecuciones más despiadadas y atroces.

No eran más que un puñado insignificante de hombres que se constituyeron en soldados improvisados frente a grandes ejércitos aguerridos y bien equipados. Pero estaban sostenidos por la fuerza invencible de su fe y por la conciencia firme de la bondad de la causa por la cual luchaban.

Hicieron lo imposible, lo increíble!

Transformaron las rocas y los picachos en baluartes, las cuevas en fortalezas, los precipicios en trincheras, las piedras en proyectiles, las nieblas de las montañas en cortinas de humo! Defendieron a todo trance, su libertad de conciencia, Nada, ni nadie pudo doblegarlos! Su sola existencia, en la actualidad, después de siete siglos de luchas durísimas, de sufrimientos sin cuento, de injusticias flagrantes, es un milagro, acaso el milagro más grande de la historia moderna.

La corriente emigratoria hacia América del Sur obedeció a razones económicas.

Embotellados en sus angostos valles alpinos, imposibilitados de extenderse en las regiones circundantes por la intolerancia de sus connacionales, se vieron obligados a buscar, lejos de su patria, tierras más acogedoras, en donde pudieran libremente trabajar y servir a su Dios.

Estas playas les brindaron amplia y cordial hospitalidad. En cambio de la libertad, dieron prosperidad material al país y

ejemplo de disciplina, de laboriosidad y de honestidad.

La mayoría de la población Valdense quedó naturalmente en los históricos Valles del Piamonte, continuando allí la noble tradición de fidelidad de los padres.

Al ser declarada su emancipación civil y religiosa, los Valdenses del Piamonte sintieron toda la responsabilidad de su nueva posición.

Al pie de sus majestuosas montañas, testigos elocuentes de la lucha secular erigieron templos y escuelas, gracias a generosos bienhechores, especialmente británicos, que les ayudaron con espontaneidad en homenaje a su gloriosa historia.

De esta manera el estandarte evangélico permaneció enhiesto, ondeando soberano y libre; la llama de la fe de los padres se mantuvo encendida sobre el altar sagrado de nuestras rocas y de nuestros cerros como una luz que no se debe extinguir. El mensaje de paz y de amor siguió resonando fielmente en nuestras aldeas acurrucadas, en las faldas de las montañas o a lo largo de los arroyos murmurantes con su eterna canción. Los salmos y los himnos de la fe retumbaron con libertad en los angostos Valles como un eco bendito de los siglos heroicos.

Además, el Evangelio de la fraternidad, de la paz y de la libertad pasó las fronteras de los Valles históricos. ¿Qué fuerza humana podría contenerlo dentro de los angostos límites de los natales Valles? Heraldos Valdenses lo llevaron a los pueblos y a las ciudades de la península itálica. Los perseguidos se vengaban así de sus perseguidores, devolviendo el bien por el mal. Los que habían sido objeto de violencias y de atropellos, llevaban ahora el mensaje del amor que une, que redime, que libera, que da vida abundante y eterna.

Surgieron así, al amparo de las leyes modernas de la libertad de culto, en toda Italia, templos en donde se predicaba el Evangelio de salvación tal como Cristo lo dió a la humanidad, tal como surge en las Sagradas Escrituras y tal como los heroicos padres Valdenses lo habían transmitido a sus hijos.

* Al lado de los templos se construyeron escuelas, hospitales, asilos. Los Valdenses se mezclaron en la vida política, administrativa, comercial e industrial del país.

También se estableció una Facultad de Teología en la ciudad de Florencia, cuna del Renacimiento italiano, siendo trasladada después a Roma, la ciudad eterna. Esa Facultad está destinada a la preparación de los futuros conductores de las iglesias y de las obras de extensión del Evangelio. Allí se prepararon los pastores J. P. Salomon, Daniel Armand Ugon, Pablo Lantaret, Felipe Guigon, Benjamín A. Pons y Pablo David, que ya murieron sobre la brecha. Allí también hicieron sus estudios los pastores Pedro Bounous, Enrique Beux, Juan Tron, Silvio Long y E. Tron, los dos primeros jubilados ya, los tres últimos en actividad de servicio y al frente de las Iglesias de San Salvador, de Tarariras - Riachuelo - San Pedro y de Colonia Valdense, respectivamente.

Fueron estudiantes de esa Facultad los pastores David Forneron, Julio Tron, Enrique Pascal, Guido Rivoir y Levy Tron que

regresaron a Italia después de varios años de estada aquí.

De los Valles Valdeses vinieron el señor Miguel Morel, primer pastor de la Colonia del Rosario Oriental, el pastor Emilio Ganz, de Cosmopolita, el señor Elio Maggi, conductor de la Iglesia de Nueva Helvecia y los señores C. A. Arnoulet y Eraldo Lageard. También de allí vinieron los profesores del Liceo Valdense, Juan y Enrique Pons, ahora fallecidos y el ingeniero Emilio Tourn, ahora en misión del gobierno uruguayo en Estados Unidos.

A menudo la Iglesia madre envió a estas playas ilustres visitantes que nos trajeron mensajes de fe y de aliento.

Ella siempre se interesó por nuestras colonias y no escatimó esfuerzos para ayudarlas, especialmente en los primeros años. Fue siempre una fuente de continua inspiración para sus hijos diseminados en estas lejanas playas americanas.

Ahora la Iglesia Madre ha sufrido una prueba terrible. La guerra ha pasado sembrando el desecimiento, la destrucción y la miseria. Las noticias que nos llegan de allí, aunque fragmentarias, dejan traslucir una situación penosísima que, acaso, ni siquiera nos es dado imaginar.

¿Es acaso la hora de perdernos en recriminaciones y en juicios más o menos acertados sobre las causas de esta situación tan desgraciada?

No, por cierto.

Es la hora de prestar ayuda sin discutir ni un solo instante. Es la hora de poner la mano al bolsillo y de dar con generosidad, de dar con un sentimiento de profundísimo agradecimiento pensando en la situación holgada en que nos encontramos frente a aquellos correligionarios lejanos que padecen necesidad.

Es la hora de acordarnos del mensaje de Cristo. ¡Bienaventurados los misericordiosos! El nos lo enseña en cada página del Evangelio.

En una de sus parábolas nos habla de un hombre que yace medio muerto al borde del camino. Un grupo de asaltantes, después de haberlo despojado, lo dejaron en ese estado lastimoso.

Dos transeúntes pasan por allí, ven al hombre herido y pasan de largo. No tienen ni tiempo ni gana de ayudarlo. Lo peor es que son religiosos. Pero su religión de puro formalismo no impide que Cristo imprima sobre su frente el sello de la condenación por su conducta dura y egoísta.

En cambio pasa un samaritano, un hombre que no ostenta la etiqueta religiosa; este hombre baja de su cabalgadura, vanda al herido y lo conduce hasta el próximo mesón pagando todos los gastos de su bolsillo.

Jesús termina la parábola con estas palabras:

“Ve y haz tú lo mismo”.

A través de los siglos estas palabras resonaron siempre con el mismo significado imperativo para todas las conciencias honestas.

En la actualidad ¿no adquieren acaso una sonoridad tremenda? ¿Quién puede eludir el tremendo impacto de estas palabras que se dirigen como saetas a nuestro propio corazón?

No uno, sino decenas, centenares, millares

NOTICIAS DE LOS VALLES VALDENSES

El pastor Guido Rivoir, en una carta escrita el 12 de junio ppdo., nos da las siguientes noticias de los Valles Valdeses:

“Durante la guerra ha ido dos veces a los Valles en forma clandestina e inmediatamente después hemos constituido un Comité de ayuda a los valdeses. Necesitan mucha ayuda y urgentemente. Haced cuanto esté a vuestro alcance. De 800 a 1000 casas fueron quemadas. Aldeas enteras (Maniglia, la mitad de los Guigou y los Adroits de Pral, los Pons de Pomaret, la parte sur del valle del Pélis) fueron arrasadas”.

Entre los Valdeses de América del Sur se ha iniciado y se está haciendo una colecta para ayudar a los Valdeses de los Valles. Todos están llamados a contribuir para aliviar la miseria de los que se encuentran sin techo. ¡Dios quiera que todos comprendan su deber y que cada donación no sea una limosna, sino una ayuda efectiva y generosa!

xxx

de seres humanos yacen postrados en las más grandes penurias.

¡Ve, y haz tú lo que hizo el buen Samaritano de la parábola, nos dice a todos Jesús. Ve y hazlo pronto antes que caiga sobre ti y sobre tus riquezas la maldición del cielo!”

“Tuve hambre y me dísteis de comer; tuve sed y me dísteis de beber; fui huésped y me recogisteis; desnudo y me cubristeis; enfermo y me visitasteis; estuve en la cárcel y vinisteis a mí”, exclama Jesús en otra parábola, la del juicio final. Es como juez supremo de nuestras vidas que así habla.

El se identifica con todos los que tienen hambre, con los que tienen sed, con los desamparados, con los enfermos, con los encarcelados. Esta identificación voluntaria es la expresión más clara de la simpatía que Cristo experimenta hacia ellos. Así que todos los gemidos de los que sufren, todas las lágrimas, todos los suspiros angustiosos de los desamparados, todas las súplicas de los pobres sin llamamientos que Cristo mismo nos dirige. Los que van a ser sus verdaderos discípulos se revelan por el simple hecho de responder al llamamiento. La voz de Cristo halla naturalmente un eco en sus corazones.

Los que permanecen sordos al llamamiento son reprobados.

Sobre los techos de nuestras casas solemos colocar antenas que captan los sonidos que cruzan por la atmósfera y que nos vienen de lejos y de cerca. Es gracias a esas antenas que yo puedo conversar con vosotros ahora y hablaros como si estuviéramos frente unos de otros.

Nuestros corazones deberían transformarse todos en antenas espirituales sensibles a todos los latidos de los corazones que nos rodean, a todos los suspiros, a todos los anhelos, a todos los gemidos, a todas las inquietudes de los que viven cerca y que viven lejos cobijados por el mismo cielo de Dios. Cristo nuestro Maestro tuvo esa sensibilidad exquisitísima que le permitió llevar a cabo

un ministerio de misericordia que no tiene igual en la historia.

Nosotros todos, sus discípulos, hemos de imitarle. El mismo nos ha dicho:

“Ejemplo os he dado para que como yo he hecho vosotros también hagáis”.

—000—

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Tenemos las manos tan frías que casi se nos cae la pluma de la mano, en estos días.

Esto nos hace pensar en los niños de los Valles Valdeses en el próximo invierno. Allí la nieve, dura días y meses; ¿tendrán ellos suficiente abrigo?, ¿podrán sus padres reconstruir las casas quemadas?, ¿habrá alimento para el interminable invierno? Recordemos el mandamiento de Jesús: “Todas las cosas que quisierais que los hombres os hicieran, así también haced vosotros con ellos”.

LA ORACION DE JUANITA

Juanita era una niña que vivía con su madrastra; tenía tan solo doce años y tenía que soportar las injusticias de esa mujer.

Era domingo y ella quería ir a la Escuela Dominical; el sol despedía sus alegres rayos sobre la tierra; ese día se festejaba el Día de las Madres, y sabía que su madrastra no la dejaría ir. De pronto oyó la voz de ésta que le decía: —¡Juanita, Juanita, ven pronto! ¿Qué te pasa que estás lagrimeando?

—¿Me deja ir a la Escuela Dominical? — preguntó Juanita.

—No, tú tendrás que ir conmigo al teatro. ¿comprendes?

—Sí, comprendo, —replicó Juanita—, pero yo nunca pisaré allí, porque yo amo al Señor Jesús como me lo enseñó mi buena madre.

—¿Qué dices? Vé y prepara el coche para salir. — Juanita sacó el coche y el caballo del establo y después de prenderlo se dirigió al rincón más obscuro del galpón, y juntando sus manos, dirigió una ferviente oración a Dios. Apenas se hubo levantado oyó la voz de la madrastra que le decía: — Juanita, vé donde quieras; yo me siento algo enferma, así que me quedo en casa esta tarde.

Juanita subió al coche cantando y alabando a Dios porque había oído su humilde oración. Así pudo ir a la Escuela Dominical, lugar donde tanto deseaba asistir.

¡Compañeritos de la Colonia, tomemos el ejemplo de esta niña! Nunca dejemos de ir a la E. Dominical por ir a otras reuniones.

Milta y Gladys Bertalot

GENEROSIDAD

Un señor cruzaba una noche, muy tarde, por una calle de París; cuando pasaba frente a un hospital de niños vió a tres prue-

bistas, rendidos de cansancio, que volvían a su miserable vivienda después de un largo día de trabajo penoso. Los dos primeros eran hombres; llevaban las escaleras, euerdas, estacas, etc., con las cuales daban sus representaciones cada vez que un grupo de espectadores se reunía a su alrededor. El tercero era un muchachito vestido con un traje de payaso. Corría detrás de los otros, pálido de frío, de hambre y de fatiga.

Al llegar frente al hospital, su cara se iluminó de alegría. Subió corriendo la escalinata del edificio y echó un papel en una caja colocada en la puerta. Estas palabras estaban escritas en el papel: "Para un niño enfermo". Envuelta en él había una moneda de cincuenta centésimos.

El señor que lo observaba supo después que el chico, huérfano y desamparado, había sido recogido muy enfermo un año antes y llevado a ese hospital en el cual había recobrado la salud. El cariño de que había sido objeto allí, en ese palacio, para él, y los solícitos cuidados que le habían prodigado, habían hecho tanto bien a su alma como a su cuerpo. Un día recibió una moneda de cincuenta centésimos en la calle, y lleno de gratitud por todos los beneficios de que había gozado en el hospital, había dado en favor de otros niños desventurados y enfermos "todo lo que tenía".

Ese episodio pasó en silencio; pero tened la seguridad, niños, que el sonido que produjo la moneda al caer en la caja del hospital, fué oído con gozo por Dios mismo en los cielos.

T. Shore

CORAZONES SANOS

El pastor que atendía a la colonia de leproso del Lesuto, preguntaba a los leproso cristianos si no les era posible dar algún dinero para la iglesia. Algunos de ellos contestaron: "Somos enfermos. ¿Cómo podríamos aportar una contribución?"

Sin embargo uno de ellos se levantó y protestó: "Tenemos lepra en nuestra carne, pero esa enfermedad no puede destruir nuestras almas. Bien podemos dar a Dios una parte de lo que ganamos aquí".

H. Dieterlen

LO NECESITA MAS QUE YO

En la gran ciudad de X... hubo una época durísima de desocupación. Una sociedad de beneficencia abrió una sala en la que los desocupados podían hallar refugio contra un frío intenso, y recibían un plato de sopa caliente.

Una mujer muy anciana, después de esperar mucho tiempo, consigue un asiento y una porción. Antes de empezar a comer, nota a su lado a un joven pálido y demacrado que termina de comer su sopa con una avidez que delata a un ser hambriento. Entonces empuja la anciana su plato hacia su vecino y le dice: "No siento apetito, ¿no quiere usted comer esto?". El obrero acepta enseguida.

Uno de los que atienden las mesas nota este hecho. Al salir la señora la interroga: "¿No tenía hambre, señora?"

—¡Oh, sí! — contesta ella tímidamente, pero yo soy vieja y soporto el hambre más fácilmente. Ese pobre joven necesita la sopa más que yo.

C. W.

LA COLMENA

Mis queridas abejas:

¿No creéis que sería lindo e interesante que las niñas que están trabajando para los que han sido víctimas de la guerra en Italia me escribieran para que las demás abejas se enteraran de esa actividad? Espero vuestro contestación.

Pido a los hermanitos cuyo nombre aparecía equivocado que me disculpen ese error. A Donim le comunico que sus respuestas extraviadas aparecieron.

Mayores de 10 años

Respuestas de Junio.

1º) El cántaro de Rebeca. 2º) Los cántaros de los soldados de Gedeón. 3º) El cántaro que servía de señal para hallar al que había preparado una pieza para celebrar la Pascua. 4º) El cántaro de la mujer samaritana.

Contestaron: Blanca y Dante Ponce, Mirta y Miriam Baridon, María Esther Delmonte, Almanzor y Ruben Planchon, Gladys Fuentes Guigou, Noris Artus (mayo y junio), Gladys Pons, Gabrielle y Gladys Bertinat, J. Carlos Juele, Ruth Malan, Inelda Montangie, Zoilo Muñiz, Ruth Ebert, Marvie Robert, Melba Bonjour, Húber Geymonat, Ruben Darío Ebert, Mario Muñiz, Nelsi Gonnet, Danilo Geymonat, Oscar Gonnet, Milca y Aldo Poët, Miguel A. Negrin, Gladys y Milta Bertalot, Silvio e Inés Baridón, Nelly B. Gonnet, Donim Jourdan.

Preguntas para Julio

Leer Números 13 : 17 a 14 : 10.

1. — ¿Cuál era la tarea que debían llevar a cabo los 12 hombres?
2. — ¿Qué cosas buenas hallaron?
3. — ¿Qué cosas malas hallaron?
4. — ¿Cuántos eran valientes y cuántos cobardes?

Menores de 10 años

Respuestas de Junio.

1. — La persona más importante es Isaac.
2. — Los criados de Abraham habían abierto pozos para los ganados, pero los filisteos envidiosos los taparon con tierra. Isaac, su hijo, hizo limpiar un pozo, pero los habitantes de Gerar dijeron que el agua era suya. Isaac, para no pelear, les cedió el pozo e hizo abrir otro. También lo quisieron los habitantes de Gerar y de nuevo cedió Isaac. Abrieron luego un tercer pozo y por éste no hubo disputas. Dios bendijo a Isaac y le hizo hallar mucha agua para sus rebaños.
3. — Isaac era bueno y pacífico.

Fuga

Madre, dádiva, del cielo.

Contestaron: Doribal y Héber Rostan Bouissa, Nilia Baridon, Gladys y Omar Pons, Milca Baridon, M. Ester y Carlitos Delmonte, Ethel y Nelia Baridon, Loida, Onildo y Estelita Baridon, Graciana Costabel, Harry Ebert, Glória Libby, María Schenck, María Blanca Juele, Blanca Morales, Alma B. Juele, Gustavo A. Maggi, Rodolfo y Valdo Negrin, Carlos y Edelsí Pastre, Mabelita Griot, Silvio Geymonat, Elda R. Gonnet.

Preguntas para Julio

Fuga de consonantes

A.a.a. e. .o...e .e .e.o.a

(María E. Delmonte)

Una historia de la Biblia habla de una madre habilidosa y valiente, una niña cuidadosa e inteligente, una princesa bondadosa y un rey cruel.

¿Quiénes eran? — Dí por qué sabemos que esas personas tenían las cualidades indicadas.

—ooo—

Una visita a Nueva Valdense

El suscrito tuvo este año el privilegio de realizar la visita de Iglesia a la congregación de Nueva Valdense, Iglesia que si bien es reducida en número y por ello necesariamente en actividades, ocupa una vasta extensión, por estar constituida por algunos grupos bastante alejados del centro mismo de la parroquia. Es así que, impensadamente, pues había olvidado que los grupos de Chapieuy, Arroyo Malo y las Delicias forman parte de Nueva Valdense, tuve por primera vez la oportunidad de conocer la tan discutida colonia de Chapieuy.

En efecto, llegué a ella el martes 19 de junio ppdo., después de pernoctar en Bellaeco. Me acompañaban el Vice-Pte. del Consistorio Juan Pedro Rostan, el Tesorero del mismo Sr. Arturo Rivoir, y su esposa, viajando cómodamente en el Chrysler a gasógeno de este último hermano.

El hospitalario hogar de don Juan Pedro Arduin nos sirvió de hospedaje. Sufrimos bastante el intenso frío que duró toda la semana; pero el placer de hallarse entre hermanos hace olvidar las penurias del tiempo.

La colonia presentaba un aspecto bastante atrayente, pues estaba más empastada que las regiones del sur. Los hermanos de allí recogieron muy buenas cosechas y tan sólo lamentan no ser más numerosos. Es ciertamente una región sembrada de mesetas pedregosas; pero en las mismas llanuras que forman la parte elevada, y especialmente en los vallecitos, crece abundante pastura,

no mala, ciertamente, a juzgar por el excelente estado de los animales. Al pie mismo de las mesetas no hay piedras y se ara completamente. Se estaba sembrando trigo en tierras completamente sueltas. Por la noche se realizó un culto en casa del hermano Abel Rochon, cerca de la estación; sin duda el frío retuvo a algunos. Fué iniciada allí la colecta para Ayuda a la Iglesia Madre.

Al día siguiente emprendimos el regreso, deteniéndonos en el grupo de Arroyo Malo, donde en casa del hermano Honorato Gonnnet tuvimos un culto concurrido por todas las familias valdenses de la localidad (unas 4, y una simpatizante). Esa misma tarde llegamos hasta la casa de la hermana Catalina Cayrus, Vda. Gautier, en *Las Delicias*, donde tuvimos un culto familiar con sus hijos e hijas... y mis acompañantes, naturalmente.

El día jueves llegamos hasta N. Valdense, donde se nos esperaba en casa de don Humberto Davyt, no sin antes haber visitado a don Enrique Rostan, un poco antes de llegar a Tres Bocas.

Esa misma tarde hubo una sesión del Consistorio, a la que fuí invitado a asistir. Por la noche, culto de preparación para la Gran Colecta de Ayuda a la Iglesia Madre, iniciándose acto seguido la colecta, pues no había tiempo para visitar las familias. Como había varias reuniones programadas, casi todos llevaron voluntariamente sus contribuciones al Salón de Cultos, lográndose hasta el presente un total de casi \$ 300.—, esperándose aún algunas donaciones.

El viernes de tarde hubo sesión del Cuerpo de Cadetes, a los cuales fuí invitado a dirigir la palabra. Los preside el joven Ariel Rostan, estando además bajo la dirección de la Sra. Elvira Mourglia de Rivoir, quien como una mamá vela por la buena marcha de este entusiasta grupo de "menores", que podrían realmente clasificarse como "intermedios", por sus edades. Ni que decir que la sesión de la Unión estuvo muy interesante, bajo la presidencia del Sr. Augusto Baridon. Como es sabido, son numerosos los "padres de familia" que integran esta sociedad.

El día sábado fué dedicado al grupo de *Young*, celebrándose un culto en casa del Sr. Julio Guigou, en Santa Isabel, a algunos kilómetros del pueblo de Young. Nos transportó el Sr. Emilio Rostan y Sra. La asistencia de valdenses fué reducida, por las dificultades para la locomoción, pues se anunciaron algunos bautismos que... no aparecieron. Había en cambio varias personas simpatizantes de la vecindad. Acto previo fué bendecido el enlace de los jóvenes Elvio Guigou-Tatiana Futin, según se informa en otras columnas. Las familias Guigou-Negrin, Nan-Guigou y Guigou-Ponce, han adquirido campo en Arroyo Negro, y en breve se trasladarán allá. Nos alegramos por ellos, pues formarán parte de una floreciente y vital colonia valdense. En Young tuvimos la sorpresa de saludar a un antiguo compañero de escuela el Sr. Víctor A. Grant, de Riachuelo, quien trabaja en la Dirección de Vialidad.

El día domingo había un programa más recargado, naturalmente. Por la mañana, Escuela Dominical, bajo la dirección del Sr.

Pablo Gonnnet. El intenso frío había retenido al calor del hogar a los más pequeños. Pero los demás contestaban muy bien a las preguntas que les hacían sus instructores.

Luego, culto. La asistencia no es muy numerosa. En la Asamblea de Iglesia que sigue se habla de ello con el visitante, llegándose a la conclusión de que el verdadero mal reside en la indiferencia o falta de interés de los miembros de la Iglesia, pues, si bien parece que los horarios de la tarde favorecen la asistencia, aquí se ha comprobado que no era práctico. Una exhortación partió también de esta Asamblea, en el sentido de que los creyentes no "hagan acepción de personas", pues al culto no se viene a escuchar a un predicador, sino a oír la voz de Dios, que nos habla por su Palabra y, a adorarle.

Después de haber hecho esta visita, una vez más resalta el hermoso espíritu de unión y de buena voluntad, junto con una seria preocupación por los valores eternos del espíritu, demostrado por los componentes de esta pequeña congregación. Pocas iglesias demostrarían quizá tan buena disposición para rennirse cualquier día y cualquier hora para recibir al representante de la C. Ejecutiva, cambiando en muchos casos el día y hora habitual de sus reuniones. Esto es lo que se necesita, especialmente en estos tiempos de escasez de Obreros y de medios de comunicación.

Agradeciendo a la Comisión Ejecutiva por haberme concedido este privilegio, debo agradecer muy sentidamente también a todos los hermanos de esta Congregación que han facilitado mi tarea, esperando y rogando a Dios que mi visita les haya sido de provecho.

C. N.

Los Valdenses en Buenos Aires

Las noticias que tenemos para nuestros lectores no son muchas, pero lo importante es que nuestro trabajo continúa sin interrupción. Hemos tenido una nueva reunión el domingo 17 de junio, en la cual el señor Valdo Galland nos dió varias buenas ideas acerca de cómo conservar nuestra fe, "nuestro edificio", como le llamó él; las 22 personas presentes lo escucharon con mucho interés, y estamos seguros de que las palabras del joven pastor han quedado grabadas en la memoria y en el corazón de cada uno de nosotros. Estamos también seguros de interpretar el sentir de los presentes diciendo al señor Galland: "¡Muchas gracias!".

En esa misma reunión tuvimos también el placer de oír el trinar de una guitarra; era el señor Merlo, un hermano metodista, que, gustoso, aceptó nuestra invitación para venir con su instrumento que toca con maestría. Las cinco piezas que nos presentó — dos de las cuales son clásicas — han sido muy apreciadas, y muy especialmente "Una Lágrima", la última, gustó mucho.

Agradecemos sinceramente al hermano Merlo, y esperamos que vuelva a deleitarnos otra vez con su guitarra, algún día...

Nuestro apreciado hermano el Dr. Aldo Rocchi Lanoir, está sufriendo desde hace días, pues le aqueja una enfermedad algo delicada. Esperamos pedirle a Dios un pronto restablecimiento en su salud, y le enviamos nuestras más sinceras simpatías.

Los hermanos Emilio Bouchard, de C. Iris y David Bools, de Intendente Alvear, se encuentran en el Hospital Italiano, de Buenos Aires, para una seria revisión médica. También para ellos deseamos una pronta mejoría, a fin de que puedan regresar a sus respectivos hogares.

Cl. Beux

—ooo—

Página de la Juventud

EL JOVEN CRISTIANO Y LA POLITICA

"Vosotros sois la sal de la tierra". — Mateo 5:13.

La historia nos muestra el intento de muchos cristianos que procuraban alejarse de los problemas políticos de sus pueblos, argumentando la necesidad de apartarse de todo lo que mostrase síntomas de corrupción. En verdad, en nuestros tiempos todavía son muchos los que miran a todo lo relacionado con la política, como cosa oscura e indigna. Una actitud corriente, y por cierto fácil, es la que asumen en forma pasiva, los acusadores de mal gobierno a los políticos inescrupulosos. Pero para solucionar los problemas que afligen a la humanidad, necesitamos algo más que echar culpas sobre los malos políticos, y sus actuaciones.

Debemos, ante todo, aclarar que "Política", en el verdadero y alto sentido de la palabra, significa el arte de gobernar. Y así lo hemos de entender aquí.

Preguntémonos, pues:

1º — ¿DEBE EL JOVEN CRISTIANO ALEJARSE DE LOS PROBLEMAS POLÍTICOS DE SU PUEBLO? Frente a esta pregunta, algunos podrán argüir que es mejor apartarse, como jóvenes cristianos, de estos asuntos tan complejos y oscuros, y dedicarse únicamente a los quehaceres domésticos de la Iglesia. Mas, frente al Evangelio de Cristo, nuestra convicción es que el joven cristiano no debe, ni puede despreocuparse de los asuntos políticos de su pueblo y de la humanidad.

Puntualizamos algunas razones:

a) *Cada día es más indivisible la vida privada de la vida pública.* No podemos separar ambas actuaciones. Y es necesario reconocer que los actos de la vida pública, tienen significado político. "La vida humana es vida privada, nacional e internacional al mismo tiempo", como dijese un conferencista argentino. El joven cristiano no puede escapar a esta realidad.

b) *El joven cristiano tiene sus responsabilidades de ciudadano que cumplir.* Sobre cada individuo recae la responsabilidad

de la buena marcha política de su pueblo. No es posible decir: "cada uno para sí y a los demás que se los lleve el diablo".

c) *La fe cristiana incluye todos los aspectos de la vida.* El espíritu de Cristo debe infiltrarse en todos los órdenes de la vida. La política no puede escapar. Se ha de vivir cristianamente en todas partes y en todas las situaciones que el mundo nos depare.

d) *Cada joven cristiano está llamado a actuar en diversas esferas desde las cuales pueda servir eficientemente al prójimo.* La política ofrece amplio campo de influencia. Hay hermosos ejemplos de grandes gobernantes. Un digno ejemplo lo hemos visto últimamente en el Presidente Roosevelt.

2º — ¿TIENE EL JOVEN CRISTIANO ALGO QUE OFRECER A LA VIDA POLÍTICA DE SU PUEBLO Y DE LAS NACIONES?

La situación política de muchos pueblos es trágica. Ejemplo de esto lo tenemos en Europa. Pero hay situaciones difíciles en nuestros pueblos americanos y problemas serios que urgen solución. Veamos algunas de las cosas que puede ofrecer el joven cristiano para solucionar problemas políticos.

a) *La fuerza moral de una religión viviente en Cristo Jesús.* Para una fecunda actuación política es necesario fuerza moral. El joven cristiano conoce la fuente en Cristo. Hay mucha religiosidad llamada cristiana, pero le falta contextura moral. La raíz de honestidad, pureza, autoridad moral, etc., debe buscarse en el Evangelio de Cristo.

b) *Las bases espirituales para la democracia.* Para las afirmaciones y anhelos de la democracia, de igualdad, libertad, respeto a la personalidad humana, justicia, fraternidad, ¿qué otras bases pueden suministrarse, que las que conoce el joven cristiano y las experimenta a través del Evangelio?

e) *Una visión superior de un mundo nuevo,* donde Dios sea reconocido como el Creador y Padre de la humanidad y donde los hombres vivan como hermanos. Frente a los nacionalismos, dictaduras, exclusivismos, militarismos, etc., el joven cristiano debe preconizar la unión de los pueblos, la libertad en sus múltiples aspectos, el pacifismo, y la fe viva en el Dios Creador y Sustentador de la vida.

3º — ¿COMO DEBERÁ ACTUAR EN POLÍTICA?

En cada país y región existen situaciones especiales. Mucho se puede decir de la actuación política que deberá distinguir al joven cristiano. Concretemos aquí:

a) *El joven cristiano deberá actuar siempre que pueda mantener, sin claudicación alguna, sus principios evangélicos.* Ninguna actuación política, por más excelente que pueda aparecer, debe cumplirse en detrimento de la lealtad a Cristo y su Evangelio.

b) *Aceptará tanto a los pequeños cargos como a los grandes que se les pueda confiar.* El egoísmo trae el desprecio por los cargos menores. El joven cristiano debe aceptar cada oportunidad que tiene para cooperar en bien del prójimo. Al hallarse frente a cargos altos ha de desempeñarlos siempre con la característica de humildad.

c) *Teniendo como meta un honroso y desinteresado servicio a los semejantes.* Co-

mo discípulo de Cristo debe preocuparse más en servir que en ser servido. No se ha de buscar la comodidad o reputación personal, sino el bien de los demás.

d) *Debe caracterizarse la actuación del joven cristiano en la vida política, porque su conducta respalda su prédica.* Muchos políticos se caracterizan por sus grandes promesas y exigencias para los demás, pero en la falta de cumplimiento de la palabra y la disconformidad de la prédica con su vida. El joven cristiano ha de mostrarse como de una sola pieza. En esta integridad irá su autoridad y capacidad para obrar.

Con estas puntualizaciones, invitamos a leer algunos libros que pueden servir de ayuda en el estudio de la relación del joven cristiano y la política. Citamos entre otros:

"Christus Victor", Informe de la Conferencia de Amsterdam.

"Con Cristo un mundo Nuevo", Informe del Congreso de Lima.

"La Juventud Evangélica Enfrenta el Futuro", folleto del 3.º Congreso Rioplatense de Juventud Evangélica.

"Bases Cristianas del Orden Mundial", por H. A. Wallace y otros.

"La Afirmación Cristiana y la Realidad Social", por N. Berdiaeff.

"Rivales del Cristianismo", por J. P. Howard.

Preguntas y sugerencias para el estudio.

1. Considérese la actuación política de algunos cristianos evangélicos.

2. ¿Qué problemas políticos locales piden solución?

3. En las soluciones de los problemas políticos ¿qué es lo que ha fallado, el cristianismo o los cristianos?

4. ¿Ofrece la democracia oportunidad para la actuación política del joven cristiano?

5. ¿Puede reconciliarse la fe cristiana con las ideas totalitarias?

6. ¿Qué oportunidades ofrecen los partidos políticos actuales, al joven cristiano?

W. Artus J.

Comisión Radial

Últimas donaciones recibidas por la Comisión Radial Valdense:

Liga Femenina de Riachuelo \$ 5; Liga del Hogar de Ombúes de Lavalle \$ 5; Alberto Bonjour, O. de Lavalle \$ 5; Juan Charbonnier, San Pedro \$ 2; Pablo M. Salomon, Tarariras \$ 3; Pablo Peyronel, Tarariras \$ 1; Clotilde G. Vda. Baridon, Cosmopolita \$ 4; José Rostagnol, Fray Bentos \$ 1; J. Daniel E. Bonjour, Tarariras \$ 5; Moisés Díaz, Riachuelo \$ 2; Humberto Davyt, Nueva Valdense \$ 5; Osear R. Davyt, C. Valdense \$ 1; Josefina T. de Geymonat, C. Valdense \$ 2; María Davyt, C. Valdense \$ 2; Julio y Pedro Armand Hugon, C. Valdense \$ 3; Teófilo Armand Hugon, C. Valdense \$ 1; Esteban Bonjour, C. Valdense \$ 3; Mariana C.

de Bertinat, C. Valdense \$ 1; Esteban Ricca, C. Valdense \$ 1; Emilio Maurin, C. Valdense \$ 3; Unión Cristiana de Tarariras, \$ 5; Liga del Hogar de Miguelete, \$ 10; Juan Daniel Artus, Miguelete \$ 2; Juan Daniel Artus, O. de Lavalle \$ 2; Colecta Fiesta de Canto \$ 50; María M. de Plene, Miguelete \$ 5; Rosa B. de Negrin, San Pedro \$ 5; David Gonnet F., San Pedro \$ 5; Carlos Fostel, San Pedro \$ 1; Andrés Soulier, San Pedro \$ 1; Enrique Beux, C. Cosmopolita \$ 2; Elisa P. de Gonnet, C. Cosmopolita \$ 5; Alejandro Ricca, Barker \$ 2; J. Pedro Justet, Tarariras \$ 2; Paulina Ch. de Davyt, Tarariras \$ 5; Abel Rivoir, Tarariras \$ 5; Magdalena G. Vda. Ricca, Tarariras \$ 2; Esteban Mondon, Barra San Juan \$ 5; Liga del Hogar, Dolores \$ 5; Iglesia de Colonia Valdense, \$ 10; Iglesia de San Gustavo \$ 10 m/a. \$ 4.40; Pablo Berger, San Roque \$ 10; Emilio Davyt, San Roque \$ 5; David Berger, San Roque \$ 5.

Nota: El total de entradas por concepto de donaciones, durante el año 1944, fué de \$ 504.61, lo que agregado al saldo del año anterior de \$ 176.00, hace un total de pesos 680.61. Las salidas fueron de \$ 458.89 por lo que abrimos el nuevo año con un saldo favorable de \$ 221.72.

La Comisión se propone obtener la grabación de unos cuantos himnos más, en cuanto le sea posible, y además debe tenerse en cuenta que, a partir del 1.º de enero, cada transmisión cuesta cinco pesos más, por lo que es necesaria la colaboración financiera de todos los que simpatizan con esta actividad cuyo propósito fundamental es el de "predicar el Evangelio a toda criatura".

La Comisión Radial.

—000—

PAGINA FEMENINA

A cargo de la Sra. Lidia B. de Revel

Confiad, yo soy; no me tengáis miedo. — Mateo XIV:27.

• El entusiasmo pasó; la multitud se dispersa; Jesús despidió a sus discípulos y subió solo sobre la montaña para orar. Ya de mañana baja a la ribera y ve el baneo de sus discípulos luchando contra la tempestad. Esa contrariedad les hace desear ardientemente la presencia del Maestro. Jesús llega, pero ellos no lo conocen hasta que les dice: confiad, yo soy, no tengáis miedo.

Tal vez, querida lectora, atraviesas también tú por horas amargas; todo es sombrío a tu alrededor, te sientes sola y tiembles. Pero... no escuches el vendabal que ruge, no mires las olas irritadas. Mira, en la noche, tu salvador viene hacia ti y te dice: yo soy, no temas. Y la calma renace en tu corazón.

Anécdota

El Pastor L... llamó a su esposa para que diera unas monedas a unos pobres que lo solicitaban. La señora le dió su monedero que contenía \$ 4.80 y dice que es todo lo que poseen. ¡Ah! dice el Pastor, Dios podría darnos hoy mismo, diez veces más, no temas y confía, y distribuyó el dinero. Una hora después un amigo llegó al presbiterio y notó el abatimiento de la señora, quiso saber el motivo, sin conseguirlo. Suponiendo que fuera por cuestión de dinero, regresó a su casa a buscar \$ 50.00 para obsequiarlos al Pastor. No tenía más que 45 y su empleado, a quien pidió en préstamo, 5 pesos, no tenía más que 3, con lo que reunió 48 (diez veces la limosna). Ves, dijo el Pastor a su esposa, cómo Dios atendió nuestra necesidad. No temamos, confiemos y El no nos faltará. Y narró a su generoso amigo lo sucedido en la mañana.

Noticias

Las socias de la Liga de Miguelete han estado muy preocupadas por la dolencia de su presidenta Sra. Paulina A. de Roland, que gracias a Dios ya va mejorando.

—En la sesión de julio las socias entregarán ropa para los Valdenses de Italia.

—En la sesión del mes de junio la Liga de C. Valdense consideró lo siguiente: Ingreso de dos nuevas socias; es con placer que constatamos el aumento creciente de socias, entre ellas a muchas jóvenes que nos traen su alegría y su entusiasmo. La realización en la sesión anterior de la Fiesta de la Madre. La resolución de efectuar una exposición de labores, para la que están invitadas a tomar parte todas las personas que lo deseen. Esta exposición coincidirá con la fiesta de canto de las escuelas dominicales y habrá además un servicio de té. Se realizará en la Primavera otra exposición de plantas y flores.

Se da cuenta de varias visitas a enfermos y al hospital Rosario. Se nombra corresponsal de "Huella Evangélica" a la señora Milca M. de Gilles. Se reciben 166 piezas de ropa más para las valdenses de Italia. Varias señoras donan bolsas de arpillera para acondicionar todo lo recibido hasta ahora, que esperamos pueda ser remitido en breve.

En la sesión de Julio se hablará de "Huella Evangélica", y en la de Agosto, además de recordar la fecha histórica del 15, las socias narrarán episodios históricos valdenses de interés.

Se lee una carta del Sr. S. P. Malan, que en ocasión de una fecha íntima de familia y en recuerdo de su señora esposa, que fué socia activa y fundadora de esta Liga, donó \$ 50.00 a esta Institución. Se recuerda con cariño a esta fiel hermana, y se canta el himno que ella amaba: "Más santidad dame...". Se agradecerá por nota al Sr. Malan.

Jacinto Aráuz. — Esta Liga se reúne los últimos viernes de cada mes, asistiendo a las reuniones de 25 a 30 de sus asociados.

Iniciamos nuestras reuniones con una parte devocional a cargo de las socias, y también tenemos una parte de la reunión para estudiar las propuestas presentadas.

Hemos decidido que después de tomar un pocillo de té, cada socia haga una labor, que luego se venderá para beneficio de la Liga.

En vista de las necesidades por las cuales pasan nuestros hermanos Valdenses de Italia, esta Liga juntamente con la de Villa Iris, a realizado una colecta de ropa y otros artículos, que espera poder enviar lo más pronto posible.

Esta colecta ha dado muy buen resultado, habiéndose recolectado más de dos mil piezas.

Nuestra Liga recién se ha iniciado, pero con la ayuda de Dios esperamos poder cumplir la obra que él espera de nosotras.

SECCION CONSULTORIO

Respuestas a las preguntas quinta y sexta.

5ª) Es mejor dejarla destapada porque así la leche se oxigena; y se puede revolver con más frecuencia, pero con lentitud, con la ventaja de que todos sus elementos se distribuyen uniformemente. Además, la leche hervida en una olla destapada adquiere un aroma exquisito.

Mickey

6ª) Hervir una hora la ropa en agua con buena anilina negra.

Julia

Hervir una media hora 60 gramos de palo de Campeche cortado en pedazos y colocado en una bolsita de tela. Mojar la tela en agua tibia, retorcer y hervir una media hora en el agua con Campeche. Retirar la tela; añadir al agua un pedazo de sulfato de hierro, del tamaño de una avellana, disolverlo bien, sumergir de nuevo la tela; hervir media hora y retirar.

Jazmín

Séptima pregunta: ¿Por qué a veces las croquetas se deshacen al freirlas?

Cocinera novicia

Octava pregunta: La Sra. Tron habla de arroz moreno, ¿es el arroz común u otro?

Preguntona

Novena pregunta: Dicen que comer ajo es muy sano, pero muchos no lo comen por su olor desagradable, ¿cómo evitar este inconveniente?

Preguntona

SECCION DEL HOGAR

La importancia de las vitaminas en las comidas

¿Por qué son indispensables?

Una buena nutrición necesita vitaminas entre los alimentos ofrecidos al grupo familiar, pues ellas guardan la buena salud y favorecen el crecimiento así como el equilibrio del cuerpo.

En nuestro magnífico país —cuyo clima permite obtener legumbres y frutas frescas diariamente, si se organizó inteligente-

mente la quinta de frutales y la huerta familiar— es fácil obtener vitaminas en abundancia; de este modo se puede establecer una variedad maravillosa de texturas, matices y perfumes especialísimos en los menús diarios.

A continuación indicamos una amplia selección de alimentos ricos en las vitaminas más importantes para la nutrición.

Es preciso recordar y aplicar, de continuo, esta información al plantear las comidas cotidianas; así se suministrará a cada miembro de la familia la cuota indispensable y necesaria de vitaminas.

¿Por qué necesitamos vitamina A?

Ella ayuda a resistir las infecciones de la nariz y de la garganta. (Resfríos en general).

La carencia de la vitamina A tiene como consecuencia un defecto de la visión, llamado "ceguera nocturna", que se traduce por la necesidad de mucha luz para poder ver, y la falta de una dosis suficiente de esta

Libros Evangélicos

EM LINGUA PORTUGUESA:

	MNU\$
Rizzo, M. — O Cântaro Abandonado, brochura, 112 páginas	1.20
Rohden, H. — Porque Sofremos..., brochura, 219 páginas	1.50
Rostagno, G. — Mais Junto a Ti, Senhor!	0.75
Rostagno, G. — Meditações do Ocaso, brochura, 107 páginas	1.20
Seippel, P. — Adèle Kamm, brochura, 232 páginas	1.50

EM LINGUA ITALIANA

	MNU\$
Luzzi. — All'Ombra delle sue Ali (Sermones)	2.25
Luzzi. — Dall'Alba al Tramonto (Autobiografía)	1.50
Il Nuovo Testamento. — Tradotto dall'originale greco e I Salmi. — Tradotti dall'ebraico da Giovanni Luzzi. — I volume con 1360 páginas: Encuadernado	8.75
Brochura	6.75

Pedidos a Librería "La Aurora"

Constituyente, 1460
Montevideo

Corrientes, 728
Buenos Aires

INSTITUTO RADIO TORINO

de Edmundo Dalmas

Se arman radios y se instalan cargadores, con dos años de garantía; reparación y venta de cualquier artefacto eléctrico. Servicio de amplificadores

Anexo: Taller de bicicletas y respuestos en general.

Consulte nuestros precios

Colonia Valdense, junto al Correo

vitamina trae también una disminución de la resistencia a infecciones en la dentadura que favorecen el desarrollo de caries y de la piorrea.

La carencia de vitamina A produce defectos que afectan la piel. Comer "Vitamina A" en las comidas es comer belleza!

Además, esta vitamina favorece el crecimiento armónico de los niños.

¿Cuáles son las fuentes naturales más ricas en vitaminas A?

La crema de la leche es excelente fuente de la vitamina citada, así como la manteca, que es un producto derivado de la misma.

El queso de leche entera o descremada contiene vitamina A.

La yema de huevo contiene grandes cantidades igualmente de la misma vitamina. El empleo de los huevos en la dieta asegura pues vitaminas.

Entre los alimentos de origen animal, el

ELVIRA BERGER ETTLIN

Partera

Atiende en su consultorio todos los días y a toda hora. Precios módicos. Se atienden llamados de campaña.

Calle AVENIDA DEL PUERTO,
al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
NUEVA HELVECIA

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo.—Viaja los lunes, miércoles y viernes, regresando en el día.

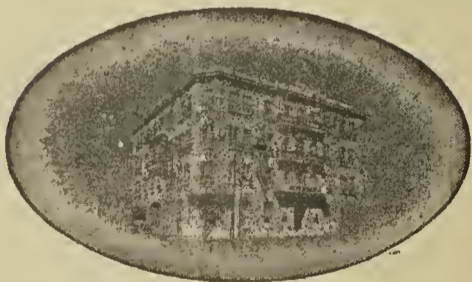
Recibe órdenes en La Mensajería "33" — Colonia 1150, esq. Rondeau Montevideo. — Teléfono 8 34 78.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva.

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23-6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

hígado encierra generosos aportes de esta vitamina, en cambio la carne muscular contiene poquísima; el empleo de esta carne glandular, tan poco apreciada en nuestro menú, es pues utilísimo!

Los aceites de hígado de pesados son excelentes fuentes de vitamina A.

Las legumbres y frutas de color amarillo —como por ejemplo zanahorias, maíz amarillo, boniatos, zapallos y chauchas—, son buenas fuentes de vitamina A. El color amarillo de frutas y vegetales, caroteno, es una sustancia pariente de la vitamina A, pues aquélla se transforma en el cuerpo en la vitamina mencionada.

Las legumbres de hojas verdes, tales como lechuga, espinaca, esarola, berro, repollo, son las mejores fuentes de vitamina A. Las hojas verdes exteriores de una cabeza de lechuga son 30 veces más ricas en vitamina A en igual peso que las hojas blancas del interior; los espárragos verdes contienen más vitamina A que los tallos blancos.

Los damascos, duraznos amarillos, melones, etc., son frutas ricas en vitamina A.

Se ha probado hoy que el calor no destruye la vitamina A, de modo que una buena cocción rápida, guarda ese elemento precioso.

Es preciso que en nuestra alimentación diaria haya más alimentos ricos en vitamina A!

La dieta típica uruguaya que contiene carne, pan, azúcar y papas, es una dieta sumamente pobre en vitamina A. Alimentos que protegen la salud, tales como huevos, leche (cada niño debería tomar un litro diario y cada persona adulta, a lo menos un cuarto litro), y hojas de legumbres verdes (lechugas, berro, etc. a lo menos, una vez al día), deben añadirse a la dieta para que contenga vitamina A.

Otro dato interesante es que la vitamina A se almacena en el cuerpo y constituye así como un seguro de buena salud y de belleza!

A comer pues elementos proveedores de vitamina A! Un litro de leche, zanahorias, hojas verdes, huevos, queso, manteca, orejones de frutas amarillas encierran secretos extraordinarios que sólo los revelan a sus consumidores!

Ana M. Armand Ugon de Tron

—ooo—

Ernesto Klett

Ha fallecido en la ciudad de Colonia (Uruguay), el hermano don Ernesto Klett a la avanzada edad de 80 años. Oriundo de Aosta (Italia), llegó a su patria adoptiva en 1882, realizando el viaje conjuntamente con el pastor señor Pedro Bounous y su joven esposa, que venían a hacerse cargo de la iglesia de Cosmopolita.

De sus apuntes de viaje entresacamos estas líneas de despedida hacia su Patria, a la que jamás volvió a ver: "Día 8 de Junio: Acabamos de cruzar el Mediterráneo y penetramos por el estrecho de Gibraltar; se pierden de vista las costas de Europa y la

emoción conmueve hondamente mi pecho; me queda el consuelo de seguir mi viaje en este buque que se llama "Europa". Cuando me baje de él sentiré profundamente mi soledad, pero Dios no me abandonará. Termino el día con la oración".

Llegado al Uruguay a la edad de 25 años, se interesó por él, el venerable pastor Daniel Armand Ugon, que lo indujo a ejercer el magisterio y en abril de 1883, ya dirigía la Escuela de "Comba" de Colonia Valdense. De allí pasó a la de Cosmopolita, dirigiéndola por espacio de once años; ejerció luego una ayudantía en Rosario (años 1897 y 1898), terminando sus estudios para obte-



Ernesto Klett

ner el título de maestro bajo la dirección de Don Juan Pontet, director de la Escuela. En 1899 se hizo cargo de la Escuela Pública de O. de Lavalle durante once años, y en el ocaso de su carrera docente, regresó a su casa situada en Cosmopolita, desde la cual atendió por algún tiempo la Escuela de Minuano, acogiéndose a la jubilación en 1911.

A principios del año 1890 unió su vida a la de la señorita Agustina F. Caffarel, también de nacionalidad italiana, de cuya unión nacieron ocho hijos, habiendo abrazado la carrera del biografiado el mayor y el menor de ellos.

Don Ernesto Klett no era de origen valdense, pero su vida fué un testimonio fiel de su fe cristiana. Debido a su temprana orfandad, quiso Aquél, que cuida de sus hijos, que encontrara, al igual que sus tres hermanos, un hogar valdense, pues fué criado y educado por un hermano del pastor Juan Pedro Salomón; el joven Ernesto Klett no defraudó a sus padres adoptivos, pues, además de honrarlos con su buena conducta, se consagró por entero a su Maestro. Si bien es cierto que dedicó su vida a las actividades escolares, no dejó por ello de encontrar la manera de poner en práctica sus sinceras convicciones religiosas. Además de llevar una existencia piadosa, colaboró tanto en Cosmopolita como en O. de Lavalle con los pastores señores Pedro Bounous y Pablo Davit en sus respectivos ministerios.

Además de dirigir en el culto dominical el canto, tomó parte en otras actividades: fué fundador y presidente de la Unión Cristiana de Cosmopolita; presidió los cultos en ausencia de los pastores nombrados, en forma regular; fué director de escuelas domi-

nicales; dirigió clases nocturnas entre la juventud valdense, clases de catecismo, etc. No obstante haber trabajado con clases numerosas y sin ayudante en su diaria labor, muchas veces con la voz cansada, casi afónico, jamás se excusó ante el deber de trabajar para su Maestro. Tampoco no le preocupó la "incompatibilidad" de las funciones inherentes a su cargo público con sus actos de fe y El, que todo lo puede, allanó siempre las dificultades provocadas por los hombres. De carácter tranquilo, vivió pacíficamente, sin preocuparse del día de mañana, despidiendo cada día con una oración de gratitud; no temía a la muerte, como nunca se quejó de estar enfermo y todos los que le rodeaban al extinguirse su vida, apenas se apercibieron de su partida. La vida de Don Ernesto Klett, nos dice que "vale la pena servir al Señor".

—ooo—

Por la verdad

III. — LA DIVINIDAD

La creencia en un solo Dios, que con vocablo griego se llama "monoteísmo", en oposición a la creencia en muchos dioses, o "politeísmo", ha sido primero el distintivo del pueblo judío y luego de los cristianos. Y es justo recordar aquí que también los musulmanes son, como los judíos, estrictamente **monoteístas**. En el catolicismo romano se han deslizado —aunque no se quiera reconocerlo— tendencias politeístas que se trata de disimular por medio de sutiles distinguos.

Títulos y honores divinos, cierto culto y cierta adoración son concedidos a criaturas que ocupan un lugar preponderante en la vida del católico-romano. La masa del pueblo es incapaz de clasificar su adoración a Dios, a los ángeles, a la Virgen y a los santos, en otros tantos grados decrecientes, y muchas veces la graduación se hace en sentido contrario. Tomaremos un solo ejemplo: cuando se dan a María, madre de Jesús, los títulos de: Madre de Dios, Nuestra Señora, Reina de los cielos, Santa e Inmaculada, Asiento de la Sabiduría (Ver: Las glorias de María, por Alfonso de Liguori); cuando a ella se dedica el mayor número de santuarios, altares y fiestas; cuando se le dirigen el mayor número de alabanzas y súplicas (baste notar que en el rosario hay diez oraciones a María, donde hay una sola a Dios), ¿se puede aún honradamente negar que María ocupa un lugar que en cualquier culto es reservado a la Divinidad?

Todas las distinciones teológicas —que el pueblo no puede entender en todas sus sutilezas— no son obstáculo para que él ponga al nivel de la divinidad a criaturas que como tales no debieran nunca usurpar lo que únicamente a Dios es debido, y que en su devoción él no haga diferencia alguna.

Por otra parte, no es posible escapar a esta alternativa: o bien los santos en el cie-

lo permanecen como eran en tierra, simples criaturas, y no pueden por consiguiente estar dotados de omnipresencia y omnisciencia para seguir, proteger y oír favorablemente sus devotos en todo el universo: o bien poseen ahora esos atributos divinos, y eso los coloca en el rango de la Divinidad.

(Continuará)

—ooo—

ECOS VALDENSES

URUGUAY

TARARIRAS, RIACHUELO, SAN PEDRO Y COLONIA. — *Enfermos*. — Tuvo que ser trasladado a Montevideo, debido a su delicado estado de salud Don David Artus, de San Pedro: le acompañamos con nuestra simpatía en su prueba.

—Se encuentra muy delicada de salud, desde hace unas dos semanas, Doña Luisa B. de Justet, de Tarariras. ¡Que el Señor la sostenga a ella y a los suyos!

—Algo atrasada en su salud la anciana señora Anita N. de Arduin, de Tarariras.

—Estuvo delicado de salud el anciano nonagenario Don David Berton, de Colonia.

—Guardó cama unos días la señora Lidia F. de Peyronel, de Tarariras.

Simpatía. — A todas las familias de esta congregación enlutadas por la pérdida de Don Enrique Soulier, fallecido en Rosario, el 4 del corriente, expresamos nuestra profunda simpatía cristiana como asimismo acompañamos con nuestra simpatía a los deudos de Doña Elvira R. de Berton, fallecida en el Hogar para Ancianos, de Colonia Valdense.

Viajeros. — Regresó de Rocha la Señorita Cristina Rivoir.

—Se trasladó a Colonia, desde Colonia Valdense, el Señor Pablo Geymonat y Señora.

—También en Colonia se han radicado el Señor Enrique Gonet Mourglia y Señora.

—El Sr. José Negrin Berton acaba también de radicarse, con parte de su familia, en Colonia.

Son pues tres familias valdenses que en el corto lapso de dos meses se han establecido en la capital del Departamento.

—Se han trasladado a Montevideo para radicarse allí, la Sra. Ernesta D. Vda. Negrin, acompañada de sus dos hijos y de su hermana.

Conferencia. — Invitado por la Unión Cristiana de Tarariras, el Evangelista Señor Elio Maggi dió una interesantísima Conferencia sobre algunas tribus del Chaco, a principios de junio.

Un público bastante numeroso escuchó con mucho interés la palabra del Señor Maggi y premió al orador con prolongados aplausos, siendo muchos los que expresaron luego el deseo de recibir otra visita y escuchar otra charla sobre el mismo tema.

Después de la conferencia se procedió a la distribución de diplomas y medallas obtenidas en la disputa de torneos internos de volley-ball y bochas, efectuados en los me-

ses de verano y para finalizar se realizó una breve reunión de sociabilidad.

Grata visita. — Es la que efectuaron a esta congregación tres estudiantes de la Facultad de Teología de Buenos Aires, señores Alberto Merubia, Nicolás Martínez y Emilio Castro.

Los dos primeros tuvieron a su cargo cuatro reuniones especiales para la juventud en los distintos grupos de la congregación y asistieron a lecciones de catecismo en San Pedro, en Riachuelo y en Tarariras, dirigiendo muy oportunos mensajes a los catecúmenos; mientras el tercero tuvo a su car-

JUAN ERNESTO KLETT

Asuntos jubilatorios. — Extracción y remisión de partidas para inscripción cívica, cédula de identidad, cartas de ciudadanía, liceo, magisterio, etc. — Trámites generales.

Farmacia Colonia. — COLONIA. — URUGUAY

SASTRERIA MONTEVIDEANA DE

JAIME WEIGENSBERG

Se trasladó a la Calle T. y Tres casi frente al Banco Roca. — Ofrece grandes rebajas en artículos de hombres, trajes palm-beecha (blanco o en colores a \$ 14.50)

NUEVA HELVECIA.

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del Insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

IMPRENTA COLONIA SUIZA

DE

J. EDMUNDO GILLES Y CIA.

Por cualquier trabajo comercial, folletos, estatutos circulares, participaciones de enlace tarjetas, etc.

Consúltenos

Colonia Suiza

Teléfono 37

V E N D O

Terreno compuesto de 108 unidades, con casa, galpones, molino, monte para explotar y demás mejoras.

Por informes: BARTOLO ARMAN-UGON. — Colonia Valdense.

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE MARIA GARAT

EN JOAQUIN SUAREZ:

MEDICINA GENERAL

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piedra. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Pasantú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Teléf. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. RUBEN ARMAND UGON. — Oculista. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND UGON — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41 36 14. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica de Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 10 a 18 h. — En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h. — Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Atiende a domicilio. — (Consultorio y comodidades para señoras en: Joaquín Suárez — Dpto. Colonia. Teléfono N.º 35

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — En Colonia: General Flores 483. — Tel 83. 1.º y 3.º Viernes y Sábado. — En Montevideo: Ituzaingó 1309. 2.º Piso. — Apart. 5. Teléf. 8-46-50. Días restantes.

go los tres cultos del domingo 24, en Tarariras, en San Pedro y en Colonia.

Agradecemos muy sentidamente a la Facultad de Teología por habernos enviado a los estudiantes nombrados, que dejaron en nosotros muy gratos recuerdos y nos dieron muy inspirados mensajes.

Una simpática demostración de aprecio y gratitud se efectuó en San Pedro, el sábado 16 de junio, por alejarse de esa localidad, el hermano Don José Negrin Berton, quien durante unos 25 años fué uno de los obreros más activos de la Iglesia y uno de los colaboradores más fieles de los pastores.

Unas 150 personas se reunieron con tal motivo en el Salón de Actividades Cristianas y después que fueron recordadas las "benemerencias" del homenajeado y se le ofreció un modesto obsequio. Agradecieron con oportunas y emocionadas palabras Don José, Doña Susana, y la hija Irma.

Deseamos que nuestros activos colaboradores y apreciados amigos puedan encontrar en Colonia un campo de acción en el que puedan desplegar el mismo celo y trabajar con el mismo entusiasmo como lo hicieron en San Pedro.

Cena en San Pedro. — Tuvo pleno éxito la cena organizada por la Escuela del Hogar que ha funcionado bajo la dirección de la Srta. Santina Malan, de Colonia, y bajo los auspicios de la Unión Cristiana y de la Liga Femenina.

Después de la cena los cadetes de la Unión bajo la dirección de la Srta. Irma Negrin, desarrollaron un breve programa cuyos números fueron recibidos con nutridos aplausos por la concurrencia.

s. l.

NUEVA VALDENSE. — Se nos han suministrado algunos datos referentes a las Escuelas Dominicales de esta pequeña pero viviente congregación, que consideramos han de interesar a todas las demás escuelas de la misma índole, a fin de sentirse estimuladas y saber especialmente lo que hacen los demás.

La que funciona en el Templo es dirigida por el Señor Pablo Gonnat, secundado por otros ocho obreros. Los instructores son cuatro titulares y cuatro suplentes, a fin de que nunca falte el instructor para dar la clase. Suman en total veinticinco los niños, divididos en cuatro clases. La misma organista actúa como secretaria. Celebró en el mes de mayo la Fiesta de la Madre, bajo la dirección de las instructoras Violeta Rostan y Judith Mondon. Ha resuelto también intervenir en la colecta para Italia, destinando la colecta de un domingo del corriente mes de julio. ¿No harán también lo mismo todas nuestras Escuelas Dominicales? El aporte financiero no sería muy elevado, pero ciertamente el gesto sería de lo más simpático.

Funciona también en esta congregación, desde el segundo domingo de marzo, una "filial" de la anterior, en Costa del Bellaço, bajo la dirección del joven Ernesto Rameau, y en casa de Francisco Rameau. Cuen-

ta con 16 alumnos inscriptos. Es activamente secundada por los Obreros de la "central", como a veces también por otras personas de la congregación, las que tienen que recorrer varios kilómetros para poder asistir a ella. Felicitamos a los de N. Valdense por este esfuerzo casi "misionero", por este grupo de niños más alejados del Templo.

—Durante su visita a esta Congregación, el suscrito tuvo el privilegio de implorar la bendición de lo Alto sobre el nuevo hogar formado en Young por *Elvio Guigou Negrin*, y *Tatiana Futin*, cuyo enlace se había realizado el 14 de abril. Este hogar se radicará en breve en Arroyo Negro, con los demás componentes de la familia Guigou-Negrin.

Agrícolas e industriales. — La sequía reinante (julio 1º) ya hace sentir sus efectos, y por ello están algo paralizados los trabajos de agricultura.

—Un grupo de valdenses ha constituido una cooperativa de lechería, habiéndose adquirido para ello el predio que hace esquina con el comercio Kuster, en excelente posición sobre la carretera Tres Bocas-Young.

—Se está explotando una cantera de yeso, próxima a Tres Bocas, la que emplea de 40 a 50 obreros. Ya fueron remitidos a Montevideo muchos cientos de toneladas de dicho mineral.

C. N.

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Fué operada con éxito en Montevideo la anciana hermana doña Rosa D. de A. Pilon. Sigue mejor en Cardona el joven Orlindo D. Travers. Regresó de Montevideo, después de una segunda intervención quirúrgica, la señora Clara Jourdan de M. Salomon.

Bautismos. — En el culto del domingo 8 del corriente fué bautizado *Juan Carlos Lausarot*, hijo de Anselmo O. y Juanita H. Long.

Unionistas. — El domingo 8 la Unión local celebró un buffet, cuyo resultado fué destinado a la Colecta para Ayuda a la Iglesia Madre. Se está preparando con entusiasmo para recibir la visita de las Uniones hermanas de S. Pedro, Tarariras y Ombúes, para el domingo 29 del corriente.

Colaboración. — En el culto del domingo 8 del corriente en Cerro de Las Armas, el Pastor fué eficazmente secundado en el canto por el Sr. Pedro O. Lausarot, en la lectura por el joven Gino M. Salomon, quien también lo hizo en el culto en el Templo, por la tarde; leyó un oportuno mensaje el joven Enrique Rostagnol.

—Los vecinos de dicha localidad, espontáneamente iniciaron la colecta para ayudar a la Iglesia Madre, a fin de evitar viajes al colector. El Sr. Pablo M. Salomon, encargado de la colecta en C. Miguelete, estará entre nosotros desde el domingo 22 del corriente; esperamos que muchos quieran evitarle viajes, remitiendo sus donaciones — siempre que sean generosas...

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — El sábado 30 de junio ppdo. pidieron la bendición sobre su enlace los esposos: *Secundino Enrique Constantin - Haydée Luisa Justet*, y *Orlando Daniel Rivoir - Clelia Luisa Ricca*. Renovamos nuestros mejores votos para estos hogares que acaban de formarse.

ELIJA PARA SUS TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE **GUILLELMO GREISING S. C.** TIENE ESTABLECIDAS EN

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

—Durante la primera semana del corriente mes, el Pastor Carlos Negrin estuvo realizando en Cosmopolita su gira de colecta en favor de nuestros hermanos de Italia. El Colector ha tenido días muy poco propicios debido al frío intenso y hemos simpatizado con él, que siguió con su cometido, a pesar de estar afectado por un fuerte resfrío y ronquera. Oportunamente el Pastor Negrin reanudará su tarea en Artilleros y demás Grupos.

—El culto del domingo 8 del corriente en Cosmopolita, fué presidido por el Pastor emérito Sr. Enrique Beux. Le agradecemos su cordial cooperación.

—Se están realizando importantes mejoras en los edificios de Artilleros. Luego de haber procedido a reafirmar los cimientos del templo, que después de un período de cuarenta años, empezaba a tener paredes agrietadas por las últimas y persistentes sequías, se resolvió blanquear las paredes y pintar el techo.

Para facilitar las tareas de las Entidades femeninas y juvenil, se está también construyendo una nueva cocina.

Para la realización de estas obras el Consistorio nombró la siguiente *Comisión de mejoras*: Presidente, el Pastor y el Aneiano M. Alberto Baridon, el Diácono Augusto Dalmas, el Vice-Presidente de la U. Juvenil Sr. Carlos H. Bein, la Presidenta de la Liga Femenina Señorita Ema Cesan. Espera el Consistorio la decidida cooperación de los elementos de Artilleros y el aporte de las Entidades Juvenil y Femenina de ese importante Grupo.

—Para Nueva Valdense el Sr. M. Alberto Baridon y su señora esposa.

El Consistorio, que siempre vela para el bien material, moral e intelectual de la juventud y de la niñez, resolvió realizar en los próximos meses importantes obras para favorecer el deporte en Cosmopolita.

A tal fin nombró una *Comisión de Educación Física*, compuesta de once miembros, cinco del Consistorio, el Presidente de la Unión Cristiana de Jóvenes y los cinco miembros de la Comisión Deportiva de la misma. Esta Comisión tiene el cometido siguiente:

- 1) Construir un campo atlético en el terreno de la Iglesia.
- 2) Construir un pabellón de duchas y nuevos esesados, contiguo al salón de actividades cristianas.
- 3) Preparar dos nuevas canchas de bochas y mejorar las de volley-ball ya existentes.

4) Dotar a la niñez de algún medio de diversión sano y provechoso.

Huelga decir que el Consistorio cuenta con la decidida cooperación de la Unión Cristiana. Nos complacemos en apuntar que hay entusiasmo entre la juventud y que varios jóvenes dedican mucho tiempo prestando

su apreciado concurso de mano de obra en la realización de las proyectadas mejoras.

—El fallecimiento del anciano educacionista Sr. Ernesto Klett, enlutó a varias familias de esta Congregación. Al expresarles nuestro pésame recordamos la abnegada actuación del Sr. Klett durante su estada en Cosmopolita, donde por muchos años fué el brazo derecho del Pastor Bonnous, dirigiendo Cultos, Coro y Escuela Dominical.

—A raíz del fallecimiento del Sr. Enrique Soulier, fué enlutada la familia del Diácono de Artilleros Sr. Augusto Dalmas. Le enviamos nuestra simpatía cristiana.

—Salieron para la Colonia Greising-Ibáñez, en visita a los parientes allá radicados, los esposos Latusarot-Gonnet e hijitas.

—Para Lascano la Señorita Milea Beux.

—Estuvo enferma de pulmonía la niña Milva Mourglia. Nos alegramos saberla en vías de completo restablecimiento.

—Estuvo en Cosmopolita, el Prof. Eraldo Lageard, actual Administrador de "Mensajero Valdense".

SAN SALVADOR. — *Consistorio*. — Ha sido llamado a ocupar el cargo de Vice Presidente de este Consistorio el diácono Pedro M. Berger. Tenemos la seguridad de que, con la ayuda de Dios, ese hermano tendrá una actuación bendecida. Al señor Tomás Charbonnier quien se retira del Consistorio después de largos años de fecunda labor, nuestro sentido agradecimiento por los destacados servicios que él prestó a la congregación.

Asamblea de Iglesia. — Queda convocada la Asamblea de Iglesia para la elección de tres diáconos, el domingo 19 de agosto, a las 15 horas, en Dolores. En caso de fuertes lluvias, se postergará para el domingo 2 de setiembre, a la misma hora.

Simpatía. — Esta Iglesia recibió con honda emoción la noticia del fallecimiento de doña Elvira R. de Berton, ocurrido en Colonia Valdense a fines de junio ppdo. Doña Elvira pertenecía a ese grupo privilegiado de personas que inspiran general simpatía y que son instrumento de bien en todos los lugares en que tienen que actuar. Durante el período que vivió en Concordia ella se ocupó activamente de la Escuela Dominical y de la Obra de la Iglesia en general. Nos alegramos al pensar que también en Colonia Valdense ella fué, por la actitud de su vida, una fiel discípula del Señor. Su memoria quedará en bendición.

Expresamos a sus familiares nuestra profunda simpatía cristiana.

Enfermos. — Tuvo que guardar cama durante varios días, el señor Antonio Durand. Signe mejor.

—Se halla en franca convalecencia, la niña Ema Esther Rostan,

ARGENTINA

SAN GUSTAVO. — *Fiesta Patria*. — La Escuela Diaria conmemoró la fecha histórica del 25 de Mayo con una simpática fiestita muy concurrida.

Por la noche fué la Unión Cristiana de Jóvenes que con el mismo motivo realizó una velada social amenizada con algunas representaciones a cargo de un grupo de jóvenes socios.

Enfermos. — Ha estado enferma de euidado debiendo internarse en el sanatorio de La Paz, la señora Irene G.-B. de Barolin. Nos complacemos en anotar que actualmente se encuentra muy mejorada.

La gripe ha visitado algunas familias de Colonia, revistiendo en la mayoría de los casos una forma más bien benigna.

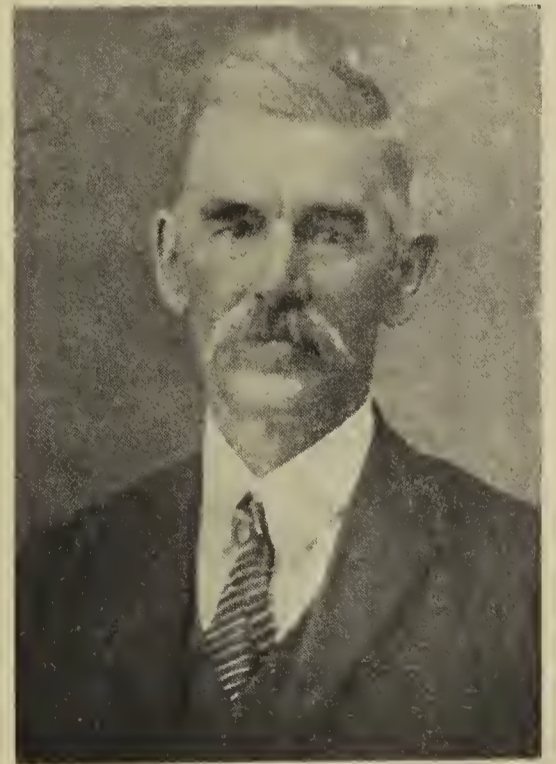
Sequía. — La sequía prolongada, agravada con las fuertes heladas caídas últimamente, daña los sembrados y sobre todo los campos de pastoreo obligando a muchos a buscar mejores campos fuera de la localidad.

Corresponsal

—ooo—

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".



Esteban Bouissa
3-III-1866 — 28-VI-1945

SAN SALVADOR. — Esta Iglesia acaba de sufrir una pérdida muy sensible, en la persona de don Esteban Bouissa, miembro honorario de este Consistorio.

GRANDES ALMACENES

A. CARLOS DALMAS

TIENE DE TODO y PARA TODOS :-: Tarariras - Colonia

Nacido en Bobbio Pellice (Valles Valdenses), de Juan Santiago Bouissa y Susana Caffarel el 3 de marzo de 1866, Esteban Bouissa vino a América a la edad de seis años, radicándose con sus familiares en Colonia Valdense.

Desde su más tierna edad, el hermano que nos ha dejado para la Patria Mejor, puso de manifiesto las virtudes de seriedad, rectitud y amor al trabajo que aquilataron su carácter. Si bien, debido a las tareas del campo que reclamaban su actividad, él pudo dedicar poco tiempo a la escuela, supo sin embargo formarse una cultura poco común, por su amor a la lectura, por su buena memoria y espíritu de sagaz observación.

También en Colonia Valdense, el hermano cuya desaparición lamentamos, recibió el fuerte sello de la personalidad del Pastor Daniel Armand Ugon, habiendo existido siempre entre las familias Armand Ugon y Bouissa estrechos lazos de amistad.

Cuando la familia Bouissa se radicó en Espinillo, don Esteban Bouissa siguió ocupándose con amor de la Obra de la Iglesia, siendo por muchos años Miembro del Consistorio.

Unos años atrás se estableció con sus hermanas en Dolores.

Los amigos de don Esteban Bouissa se daban cuenta de que, en éstos últimos tiempos, su salud se iba debilitando rápidamente: una caída con grave fractura de la pierna a la altura de la cadera, no hizo sino acelerar el fin que todos presentían cercano.

Los actos del sepelio se realizaron el 29 de junio ppdo., siendo una prueba elocuente del general aprecio de que gozaba el extinto en Dolores y alrededores.

Don Esteban Bouissa deja el recuerdo de hombre sencillo, honesto, trabajador, fiel miembro de Iglesia. En su carrera terrestre él pensó más en trabajar que en gozar.

A sus hermanos y hermanas y demás familiares, vaya la expresión de nuestra fraternal simpatía cristiana.

COLONIA LAS DELICIAS. — El 28 de junio ppdo., después de pocos días de enfermedad, falleció en Paysandú, adonde había sido llevada para asistencia médica, la niña *Olga Griselda Del Palacio Gauthier*, cuando le faltaban pocos días para cumplir el año.

En su dura prueba, los esposos Del Palacio-Gauthier han dado muestras de resignación y de fe.

En los actos del sepelio, el Pastor de Dolores pudo recordar las promesas de vida eterna a un crecido número de personas.

Renovamos la expresión de nuestra fraternal simpatía a la familia enlutada.

SAN GUSTAVO. — Causó profundo pesar el trágico fallecimiento de la niña Norma Edith Hake de apenas 4 años de edad, hija primogénita de los esposos Edmundo Hake - Enriqueta Barolin, de La Paz, acaecido el día 21 de Mayo.

El 14 de Junio en casa de su hija, la señora Eugenia B. de Garnier, con quien residía desde hacía tiempo, era la anciana doña María Pascal de Barolin que partía para la patria mejor, después de varios días de sufrimientos soportados con resignación. Su vida que se extingue a los 71 años fué amargada con muchas pruebas y una salud muy precaria que se había agravado en los últimos años, pero su fe en Cristo, la sostuvo siempre siendo motivo de alegría para ella, el pensamiento amenuado expresado de ser llamada pronto a la presencia de su Salvador. Sus últimos días fueron dulcificados con la presencia de sus hijos, reunidos junto a ella después de largos años de forzosa separación y venidos desde muy lejos para asistirle en su enfermedad.

O. DE LAVALLE. — *Juan Santiago Rostagnol*. — A la edad de 69 años, el 9 del corriente, después de breve enfermedad —si bien hacía tiempo sus salud era bastante delicada— falleció este hermano quien se había retirado a descansar con su esposa doña Carolina Arnoulet. Al sepelio de sus restos, realizado en el cementerio local, asistió numeroso público que testimonió así su simpatía cristiana a su esposa, hermanos, hijos y nietos, a todos los cuales renovamos también nuestras expresiones de condolencia.

J. L. LACAZE. — El sábado 7 del corriente se realizó en el cementerio de Colonia Valdense el entierro de los despojos mortales de *Margarita Constantin de Negrin*. Nuestra hermana tenía 58 años de edad y se había radicado en esta villa desde hacía mucho tiempo, con sus cinco hijos operarios de la fábrica de tejidos. La concurrencia muy numerosa dice del aprecio con que Doña Margarita estaba rodeada. En el cementerio algunas voces amigas cantaron un himno y la Sra. Maruja Cioli de Geymonat hizo uso de la palabra en nombre de la Liga Femenina Valdense de J. L. Lacaze, de la que nuestra finada hermana era Socia Fundadora.

Asimismo nos complacemos en recordar que la Sra. Margarita Constantin de Negrin fué la que primero ofreció su casa para iniciar nuestra Escuela Dominical en esta villa, dos años antes que se construyera el Templo Evangélico.

Renovamos al hijo, Onésimo Alfeo Negrin, Tesorero de la U. Juvenil Valdense, a la Sta. Graciosa Long, Directora de la Escuela

la Dominical, y a los demás familiares, nuestra simpatía cristiana e invocamos sobre de ellos los consuelos que necesitan.

BARKER. — El domingo 8 del corriente se realizó el entierro de *Efer Dino Barbier*, niño de seis años de edad, de los esposos Dino Felipe Barbier - Rudencia Manuela Martínez. Enfermo durante los dos últimos años, fué objeto de los más tiernos cuidados de parte de los padres. Su fallecimiento deja, por haber sido hijo único, un grande vacío... Encomendamos a los padres a los consuelos divinos.

—ooo—

AGRADECIMIENTO

Encontrándose completamente restablecida la Srta. Adela A. Long agradece públicamente al Dr. Emilio E. Andreon por sus atenciones y de un modo especial por la intervención quirúrgica efectuada en la capital; asimismo a todas aquellas personas que de un modo u otro se interesaron por su salud.

Martín Chico, Junio de 1945.

—ooo—

Suscripciones Pagas

Estanzuela - Riachuelo: Juan Grant, Moisés Díaz, Enrique Gonnet, Lindolfo Barolin, Esteban Berton, Juan F. Costabel, Juan Daniel Bertalot, Juan S. Tourn.

Arroyo Negro: Juan D. Griot (44-45), Julio E. Griot (44-45), Juan P. Gauthier (44), Luis Pons (44-45), Ernesto Dalmas (44-45), Francisco Jourdan (44-45), Juan D. Dalmas (44-45), Ricardo Gonnet (de 43 a 45), Timoteo Dalmas (de 36 a 45), Máximo Pons, Armando Planchon. Donación Juan D. Planchon \$ 5.75.

Rosario: Santiago Gonnet, José Cayrus (de 43 a 45), Luis Perrou (44).

Quintón: Carlos A. Dalmás, Pedro Ricca, Pablo L. Dalmas, Emilio T. Planchon, Abel A. Gonnet, (44-45), Ema P. de Ponce, Esteban Pilon, Cesarina G. de Baridon, Ema Cesan, Augusto Dalmas, Augusto Walikoski, Enrique Ricca, Mario Planchon, Juan Luis Gonnet, Julio Feliz, Bertha S. de Chauvie, Alberto Geymonat, Paulina L. de Planchon, Juan Daniel Geymonat, Amandina Gonnet.

